

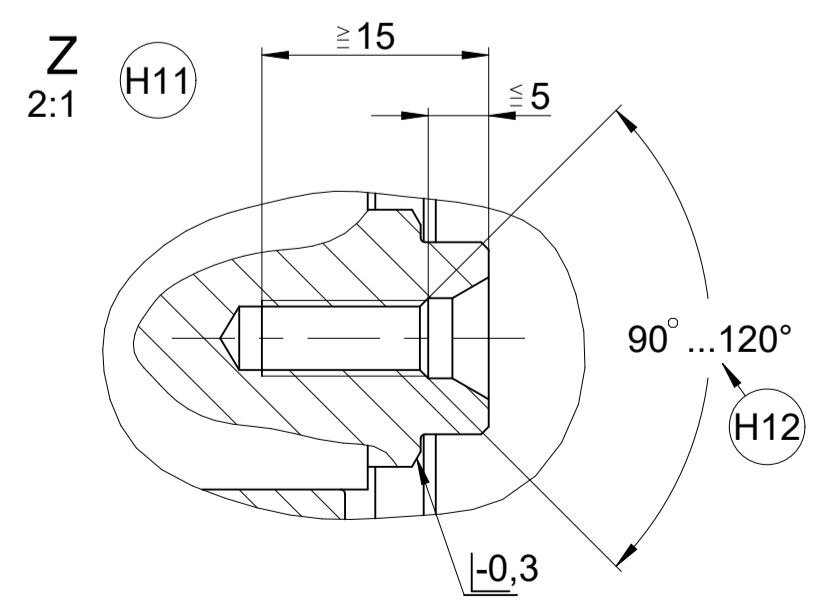
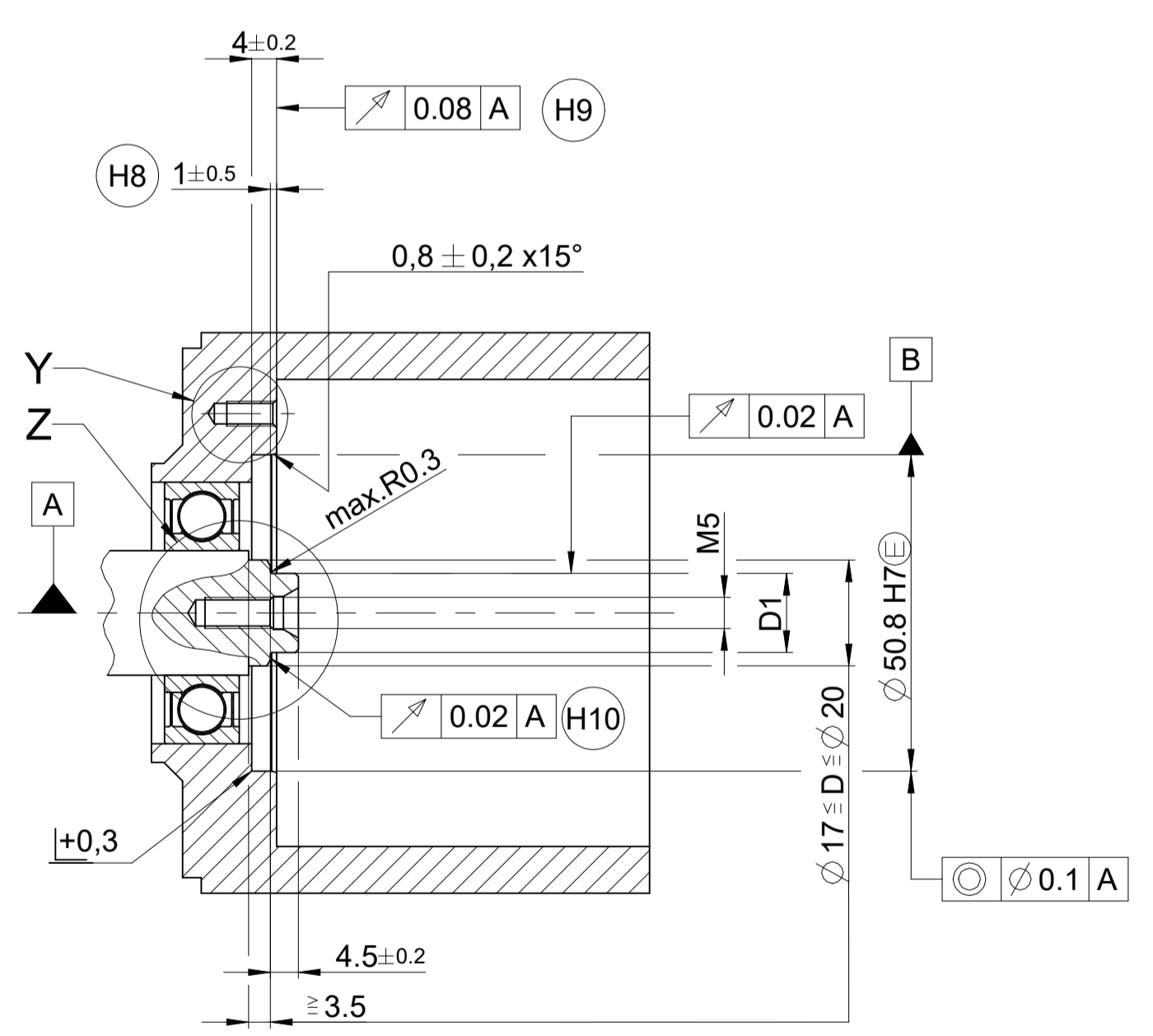
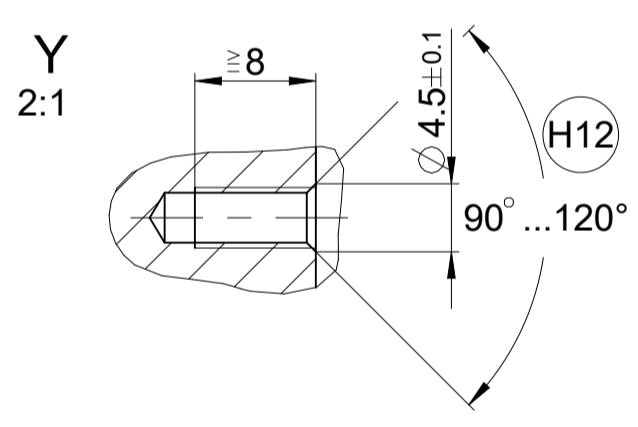
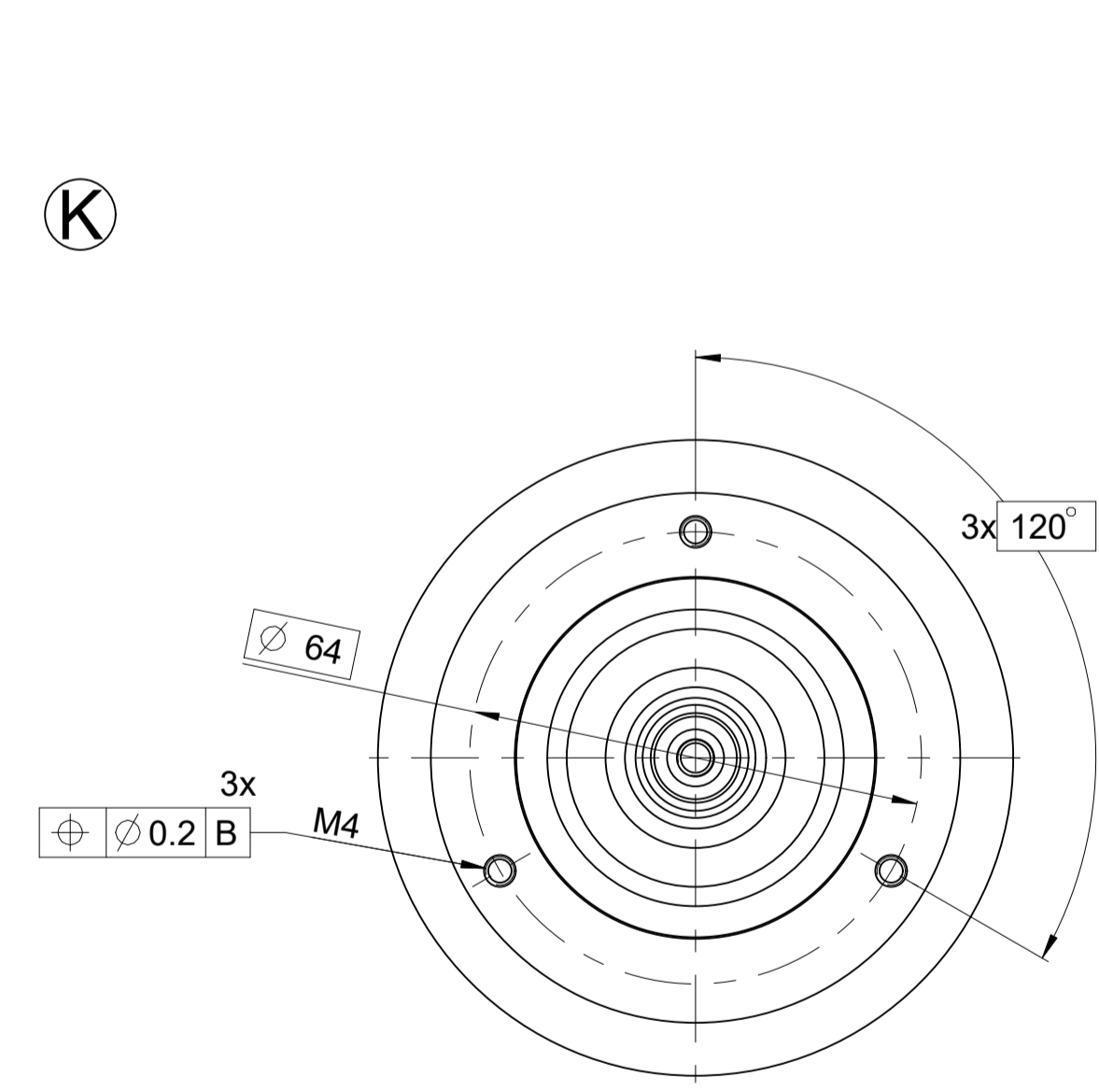
Für Funktionale Sicherheit und Mechanischen Fehlerrückmeldung obligatorisch
Mandatory for functional safety and mechanical fault exclusion

Materialvorgaben nach den allgemeinen mechanischen Hinweisen im aktuellen Drehgeberprospekt (D208922)
Material specification according to general mechanical information in current Rotary Encoders brochure (ID D208922)

	Kundenwelle Customer shaft	Kundenstator Mating stator
Material	Stahl Steel	Aluminium Aluminium

*Gebrauchshinweise: Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehesicherung nach DIN 267-27 siehe Prospekt "Allgemeine mechanische Hinweise" (nicht im Lieferumfang enthalten!)
*References for use: Screw with materially bonding anti-rotation lock DIN 267-27 see brochure "general mechanical information" (not included in delivery!)

	Anzugsmoment Tightening torque
H3	*M5x16 DIN 6912 -08.8 - MKL ID 202264-77 5 +0,5 Nm
H4	*M4x10 ISO 4762 - 8.8 - MKL ID 202264-85 2 ±0,1 Nm



- | | | |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | = Lagerung Kundenwelle | Bearings for customer shaft |
| K | = Kundenseitige Anschlussmaße | Required mating dimensions |
| M1 | = Messpunkt Arbeitstemperatur | Operating temperature measuring point |
| M2 | = Messpunkt Vibration s. D741714 | Vibration measurement point s. D741714 |
| H1 | = Stiftleiste 12-pol. + 4-pol. | Plug connector, 12-pin + 4-pin |
| H2 | = Gußdeckel | Die-cast cover |
| H3 | = Zylinderschraube M5 x 16 (s. Tabelle) | Cylinder head screw M5 x 16 (s. table) |
| H4 | = Zylinderschraube M4 x 10 (s. Tabelle) | Cylinder head screw M4 x 10 (s. table) |
| H5 | = Verschlussschraube SW 3 und 4
Anzugsmoment 5 +0,5 Nm | Locking screw SW 3 and 4
torque 5 +0,5 Nm |
| H6 | = Befestigung für Kabel mit Crimp-Hülse
6.1 +0,2 x 10 | Mounting for cable with crimp barrel
6.1 +0,2 x 10 |
| H7 | = Abdrückgewinde M10 | Back-off thread M10 |
| H8 | = Anbaumaß zwischen Wellenanlage und Flansch-
ausgleich von Montageteroleranzen und
thermischer Ausdehnung.
Dynamische Bewegung im gesamten
Bereich zulässig
Bei abweichendem Toleranzbereich,
Rücksprache mit HEIDENHAIN | Mounting clearance between shaft
surface and flange surface;
Compensation of mounting tolerances and
thermal expansion.
Dynamic motion permitted over entire range
If the tolerance range differs,
please consult HEIDENHAIN |
| H9 | = Flansch-Exl;
Ganzflächige Auflage beachten! | Flange surface Exl;
Full bearing surface! |
| H10 | = Wellenanlage: Ganzflächige Auflage beachten! | Shaft surface; Full bearing surface! |
| H11 | = Zentrierbohrung nach DIN 332 Teil 2 zulässig | Possible Center hole DIN 332 part 2 |
| H12 | = Fase am Gewindeanfang obligatorisch
für stoffschlüssige Losdrehesicherung | Chamfer is obligatory at start of thread
for materially bonding anti-rotation lock |
| H13 | = Drehrichtung der Welle für Ausgangssignale
gemäß Schnittstellenbeschreibung | Sence of rotation for output signals
due to interface specification |

Werkstückkanten nach ISO 13715
Workpiece edges ISO 13715

WELLA1	D1	D2
44A	12.0 h6	12.0 G6
44C	12.7 h6	12.7 G6

ECI/EQI	13xxS	44A / 44C	37D	0YA	FS
NAMEA1	TYP2	WELLA1	FOKAA1	FLANA1	FUSIA1

Original drawing		ECI/EQI 13xx/13xxS FS		ID number:	C141343-10
Scale	Format	ECI/EQI 13xx/13xxS FS		Change No.	Serie
1:1	A1	Anschlussmaße / Mating Dimensions		Phase:	
Dimensions in mm				Tolerances as per ISO 8015	
				General Tolerances ISO 2768-1:2008-mH 56mm:±0.2	
The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 15016)					
HEIDENHAIN			Released	Version	Revision
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH			07.06.2022	D 758331-12-A-01	1 of 1
83301 Traunreut, Germany			Document number		